

# LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

## MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

F. 1999 — 3917 [C — 99/16381]

**9 DECEMBRE 1999. — Arrêté ministériel portant des mesures temporaires en vue de lutter contre la dispersion de la contamination par des dioxines**

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 29 décembre 1990;

Vu l'arrêté royal du 17 avril 1992 concernant le mode de production biologique de produits agricoles et les denrées alimentaires, modifié par l'arrêté royal du 10 juillet 1998;

Vu l'arrêté ministériel du 7 août 1997 fixant les conditions supplémentaires à l'agrément des organismes chargés du contrôle de mode de production biologique de produits agricoles et sa présentation sur les produits agricoles et les denrées alimentaires;

Vu l'arrêté ministériel du 30 octobre 1998 fixant les prescriptions relatives à la production biologique dans le secteur animal;

Vu l'arrêté ministériel du 4 octobre 1999 concernant la prise en charge par l'autorité des coûts des analyses et des prises d'échantillons dans le cadre de la certification complémentaire temporaire des volailles, des bovins, des porcs et de certains de leurs produits dérivés, dans le cadre du marché intracommunautaire et de l'exportation;

Vu l'arrêté ministériel du 25 octobre 1999 portant des mesures temporaires en vue de lutter contre la dispersion de la contamination par des dioxines;

Vu la décision 1999/788/CE de la commission des Communautés Européennes relative à des mesures de protection au regard de la contamination par des dioxines de certains produits;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant la nécessité d'actualiser les mesures prises en matière de protection du consommateur contre tout risque de dispersion de dioxines et d'intoxication aux décisions de la commission de l'Union Européenne,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour le présent arrêté il est entendu par :

1° volaille :

— poules

— dindes

— pintades

— canards

— oies

— faisans et perdrix;

2° oeufs : oeufs destinés à la consommation humaine et oeufs à couver;

3° animaux : volaille, porcelets, porcs d'élevage et porcs d'abattage;

4° exploitation agricole : exploitation agricole située sur le territoire belge;

5° produits : les produits de volaille et de porcs, destinés à l'alimentation humaine;

6° service : Le Service vétérinaire du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture.

**Art. 2.** La mise sur le marché par une exploitation des animaux, des produits et des oeufs est autorisée, pour autant que ceux-ci proviennent d'un troupeau dont les lots d'animaux ont été soumis à un échantillonnage et analysés avec résultat favorable, conformément aux instructions du Service.

## MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

N. 1999 — 3917 [C — 99/16381]

**9 DECEMBER 1999. — Ministerieel besluit houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de dioxineverspreiding en -besmetting**

De Minister van Landbouw,

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw en zeevisserijproducten, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 29 december 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 april 1992 inzake de biologische productiemethode en aanduidingen dienaangaande op landbouwproducten en levensmiddelen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 juli 1998;

Gelet op het ministerieel besluit van 7 augustus 1997 tot vaststelling van aanvullende voorwaarden tot erkenning van organismen belast met de controle op de biologische productiemethode en aanduidingen dienaangaande op landbouwproducten en levensmiddelen;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 oktober 1998 tot vaststelling van de voorschriften betreffende de biologische productie in de dierlijke sector;

Gelet op het ministerieel besluit van 4 oktober 1999 betreffende de ten laste name door de overheid van de kosten voor de analyses en de staalnames met het oog op de tijdelijke bijkomende certificering van pluimvee, runderen, varkens, en sommige producten ervan, in het intra-communautaire handelsverkeer en bij de uitvoer;

Gelet op het ministerieel besluit van 25 oktober 1999 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de dioxineverspreiding en -besmetting;

Gelet op de beslissing 1999/788/EG van de commissie van de Europese Gemeenschap betreffende de beschermingsmaatregelen wat betreft de besmetting door dioxinen bij verscheidene producten;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende de noodzakelijkheid om de huidige wetgeving aan te passen wat betreft de bescherming van de consument tegen het risico op dioxineverspreiding en -besmetting per besluit van de Commissie van de Europese Gemeenschap,

Besluit :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° pluimvee :

— kippen

— kalkoenen

— parelhoenders

— eenden

— ganzen

— fazanten en patrijzen;

2° eieren : eieren bestemd voor de menselijke consumptie en broedeieren;

3° dieren : pluimvee, biggen, fokvarkens en slachtvarkens;

4° landbouwbedrijf : landbouwbedrijf liggend op het Belgisch grondgebied;

5° producten : pluimvee- en varkens-producten bestemd voor menselijke consumptie;

6° dienst : De veterinaire Dienst van het Ministerie van Middenstand en Landbouw.

**Art. 2.** Het in de handel brengen door een landbouwbedrijf van dieren en eieren is toegelaten voor zover dat deze komen uit een beslag waarvan de loten dieren een staalname en analyse, overeenkomstig de instructies van de dienst, met gunstig resultaat hebben ondergaan.

**Art. 3.** La mise sur le marché par une exploitation agricole d'animaux et d'oeufs qui ne répondent pas aux dispositions de l'article 2 est interdite.

Le responsable dispose d'un délai de 21 jours calendrier pour se mettre en règle avec les dispositions du présent arrêté. Entretemps, les animaux, les produits et les oeufs seront saisis provisoirement. Les frais d'analyse sont à charge du détenteur. La saisie ne pourra être levée qu'à la réception du résultat des tests.

En cas de refus de se conformer aux dispositions du présent article, le Service procède d'office aux frais de l'intéressé aux prélèvements requis.

En cas de résultat positif, les animaux, les produits et les oeufs sont détruits aux frais du responsable.

**Art. 4.** Les obligations visées à l'article 2 ne sont pas d'application

1° pour les exploitations biologiques pour autant :

— qu'elles soient conformes aux dispositions de l'arrêté royal du 17 avril 1992 concernant le mode de production biologique de produits agricoles et les denrées alimentaires, ainsi que ses arrêtés d'exécution;

— et qu'elles soient contrôlées par un organisme de contrôle agréé et qu'un contrôle spécifique en ce qui concerne les aliments pour bétail ait été effectué.

2° pour les exploitations comptant moins de cinq emplacements pour porcs.

**Art. 5.** L'arrêté ministériel du 25 octobre 1999 portant des mesures temporaires en vue de lutter contre la dispersion de la contamination par des dioxines est abrogé.

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le 10 décembre 1999.  
Bruxelles, le 9 décembre 1999.

Pour le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes, absent :

Le Ministre des Télécommunications  
et des Entreprises et Participations publiques,

R. DAEMS

**Art. 3.** Het in de handel brengen door een landbouwbedrijf van dieren en eieren, zonder dat aan de bepalingen van artikel 2 is voldaan is verboden.

De verantwoordelijke beschikt over een termijn van 21 kalenderdagen om zich in regel te stellen met de bepalingen van dit besluit. Ondertussen worden de dieren, de producten en de eieren onder bewarend beslag gesteld. De analysekosten zijn ten laste van de houder. Het beslag kan enkel opgeheven worden bij de ontvangst van de testresultaten.

In het geval van weigering om zich met de bepalingen van dit artikel in regel te stellen, zal de Dienst automatisch en op kosten van betrokkene overgaan tot de vereiste staalnamen.

In het geval van een positief resultaat worden de dieren, de producten en de eieren vernietigd op de kosten van de verantwoordelijke.

**Art. 4.:** De verplichtingen bedoeld in artikel 2 van dit besluit zijn niet van toepassing

1° op biologische landbouwbedrijven voor zover :

— dat zij voldoen aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 17 april 1992 inzake de biologische productiemethode en aanduidingen dienaangaande op landbouwproducten en levensmiddelen en van de uitvoeringsbesluiten;

— en zij door het erkend controleorgaan gecontroleerd zijn en een specifieke controle voor wat betreft het voeder uitgevoerd werd.

2° voor de landbouwbedrijven die minder dan 5 plaatsen hebben voor varkens.

**Art. 4.** Het ministerieel besluit van 25 oktober 1999 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de dioxineverspreiding en -besmetting wordt opgeheven.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op 10 december 1999.  
Brussel, 9 december 1999.

Voor de Minister van Landbouw en Middenstand, afwezig :

De Minister van Telecommunicatie  
en Overheidsbedrijven en Participaties,

R. DAEMS

**MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE  
ET DE L'ENVIRONNEMENT ET MINISTERE DES CLASSES  
MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE**

F. 1999 — 3918

[C — 99/16380]

**9 DECEMBRE 1999.** — Arrêté ministériel relatif à la certification complémentaire temporaire de certains produits d'origine porcine et de volaille destinés à la consommation humaine ou animale, dans le cadre du marché intracommunautaire et de l'exportation

La Ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement,

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

Vu la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes;

Vu la loi du 15 avril 1965 concernant l'expertise et le commerce du poisson, des volailles, des lapins et du gibier et modifiant la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes;

Vu la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983 et 29 décembre 1990, l'arrêté royal du 25 octobre 1995 et les lois du 5 février 1999;

**MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN  
LEEFMILIEU EN MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN  
LANDBOUW**

N. 1999 — 3918

[C — 99/16380]

**9 DECEMBER 1999.** — Ministerieel besluit betreffende de tijdelijke bijkomende certificering van bepaalde voor menselijke consumptie of voor vervoeding bestemde producten afkomstig van varkens en van pluimvee, in het intracommunautaire handelsverkeer en bij de uitvoer

De Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu,

De Minister van Landbouw en Middenstand,

Gelet op de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel;

Gelet op de wet van 15 april 1965 betreffende de keuring van en de handel in vis, gevogelte, konijnen en wild, en tot wijziging van de wet van 5 september 1952, betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel;

Gelet op de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw-, en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983 en 29 december 1990, het koninklijk besluit van 25 oktober 1995 en de wetten van 5 februari 1999;